

17

2021

РІЧНИК РУСКОЙ БУРСЫ ROCZNIK RUSKIEJ BURSY

Лемківській/русиньській простір
Przestrzeń łemkowska/ rusińska

ДОКУМЕНТЫ • DOKUMENTY

ДИСКУРС • DYSKURS

- Генрик Фонтаньскі *Лемківскы просторовы выражыня в системі і в тексті*
- Олена Дуць-Файфер *«Заспівати свою пісню на своїм подвірю». Достоменніст простору/достоменніст в просторі*
- Damian Nowak *Zmiany lokalizacji obiektów cerkiewnych na Łemkowynie w XVIII i XIX w. Wybrane przykłady*
- Andrzej A. Zięba *Dziedzictwo kulturowe Łemków jako problem badawczy w humanistyce i temat dyskursu w Polsce*
- Daniel Nowak *Uście Ruskie w latach 1785–1789 w świetle Metryki Józefińskiej*
- Klaudia Nowak *Wieś zapamiętana. Rekonstrukcja łemkowskiej przestrzeni kulturowej sprzed wysiedlenia na przykładzie wsi Bartne*
- Богдан Горбаль *Лемківскы генералы і вышшы офіцеры*

ІНСПІРАЦІИ • INSPIRACJE

РЕЦЕНЗИИ I СПРАВОВОЗДАНИЯ • RECENZJE I SPRAWOZDANIA



17
2021

**РІЧНИК РУСКОЙ БУРСЫ
ROCZNIK RUSKIEJ BURSY
RUSKA BURSA ANNUAL**

**Лемківській/ русиньській простір
Przestrzeń łemkowska/ rusińska**

**зредагувала
ОЛЕНА ДУЦЬ-ФАЙФЕР**

**pod redakcją
HELENY DUĆ-FAJFER**

**edited by
OLENA DUC-FAJFER**

Gorlice
Kraków

Горлиці
Краків



Наукова Рада проф. Павел Роберт Маґочій (Торонто́нський Університет) проф. Михайло Фейса (Університет в Новым Саді) проф. Михаил Капраль (Русинський Науковий Інститут в Будапешті) доц. др Анна Плішкова (Пряшівській Університет) др Богдан Горбаль (Ньюоркська Публична Бібліотека)	Rada Naukowa prof. dr Paul Robert Magocsi (University of Toronto) prof. Mychajło Fejsa (Univerzitet u Novom Sadu) prof. dr Mihály Káprály (Rusynskij Naukovyj Instytut w Budapeszcie) doc. dr Anna Pliškova (Prešovska Univerzita v Prešovie) dr Bohdan Horbal (New York Public Library)
---	---

Рецензенти річника др габ. Йоанна Бохеньська др Анна Вільк др Богдан Горбаль др Тадеуш Лопаткевіч др Пшемислав Мазур др габ. Ева Міхна др габ. Мацей Рак др Катажына Сиска др габ. Патриція Тшещынська проф. др габ. Адам Фаловскі проф. др габ. Генрик Фонтаньскі	Recenzenci rocznika dr hab. Joanna Bocheńska dr Anna Wilk dr Bogdan Horbal dr Tadeusz Łopatkiewicz dr Przemysław Mazur dr hab. Ewa Michna dr hab. Maciej Rak dr Katarzyna Syska dr hab. Patrycja Trzeszczyńska prof. dr hab. Adam Fałowski prof. dr hab. Henryk Fontański
--	---

Адрес редакції Stowarzyszenie „Ruska Bursa” w Gorlicach 38-300 Gorlice, ul. Sienkiewicza 28	Adres redakcji Stowarzyszenie „Ruska Bursa” w Gorlicach 38-300 Gorlice, ul. Sienkiewicza 28
--	--

ISSN 1896-222X

Публикация выдана в двух версиях: электронной (первісна версія) і друкуваній (наклад 200 прим.)	Publikacja wydana w dwóch wersjach: elektronicznej (wersja pierwotna) oraz drukowanej (nakład 200 egz.)
Copyright by Стіваришыня «Руска Бурса» в Горлицях and individual authors, 2021	Copyright by Stowarzyszenie „Ruska Bursa” w Gorlicach and individual authors, 2021
Зреалізувано завдяки дотації Міністра Внутрішніх Справ і Адміністрації	Zrealizowano dzięki dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji

Коректа Марта Ватраль Якуб Юра	Korekta Marta Watral Jakub Jura
---	--

Выдавництво Księgarnia Akademicka sp. z o.o. ul. św. Anny 6, 31-008 Kraków tel. 12 431 27 43, 12 421 13 87 e-mail: journals@akademicka.pl	Wydawnictwo Księgarnia Akademicka sp. z o.o. ul. św. Anny 6, 31-008 Kraków tel. 12 431 27 43, 12 421 13 87 e-mail: journals@akademicka.pl
--	--

Księgarnia internetowa: <https://akademicka.pl>

Зміст • Spis treści

<i>Вступ</i>	7
<i>Wstęp</i>	11
ДОКУМЕНТЫ • DOKUMENTY	15
ДИСКУРС • DYSKURS	41
Генрик Фонтаньскі <i>Лемківскы просторовы выражыня в системі і в тексті</i>	43
Олена Дуць-Файфер <i>«Заспівати свою пісню на своїм подвірю». Достоменніст простору/достоменніст в просторі</i>	59
Damian Nowak <i>Zmiany lokalizacji obiektów cerkiewnych na Łemkowynie w XVIII i XIX w. Wybrane przykłady</i>	81
Andrzej A. Zięba <i>Dziedzictwo kulturowe Łemków jako problem badawczy w humanistyce i temat dyskursu w Polsce</i>	93
Daniel Nowak <i>Uście Ruskie w latach 1785–1789 w świetle Metryki Józefińskiej</i>	121
Klaudia Nowak <i>Wieś zapamiętana. Rekonstrukcja łemkowskiej przestrzeni kulturowej sprzed wysiedlenia na przykładzie wsi Bartne</i>	151

Богдан Горбаль	
<i>Лемківські генерали і вищі офіцери</i>	183
І-Фу Туан	
<i>Простір і місце</i>	205
ІНСПІРАЦІИ • INSPIRACJE	219
РЕЦЕНЗИИ І СПРАВОЗДАНЯ • RECENZJE I SPRAWOZDANIA ..	229
Петро Медвідь	
<i>Захранка, што не спасить</i>	231
Моніка Тылявска	
<i>Лемківска філологія з перспектывы двадцетлітя</i>	237
Запискы о авторах	243
Noty o autorach	247

Table of Contents

<i>Introduction</i>	7
<i>Introduction</i>	11
DOCUMENTS	15
DISCOURSE	41
Henryk Fontański	
<i>Lemko Spatial Expressions in the System and in the Text</i>	43
Olena Duć-Fajfer	
<i>“To Sing Your Song in Your Backyard”: Identity in Space/ Space Identity</i> ...	59
Damian Nowak	
<i>Changes in the Location of Orthodox Churches in the Lemko</i> <i>Region in the 18th and 19th Centuries: Selected Examples</i>	81
Andrzej A. Zięba	
<i>Cultural Heritage of Lemkos as a Research Problem</i> <i>in the Humanities and the Topic of Discourse in Poland</i>	93
Daniel Nowak	
<i>Uście Ruskie (1785-1789) in the View of the First Galician</i> <i>Cadaster</i>	121
Klaudia Nowak	
<i>A Village Remembered: Reconstruction of the Lemko Cultural Space</i> <i>from Before the Displacement using the Example of Bartne Village</i>	151

Bohdan Horbal	
<i>Lemko Generals and Senior Officers</i>	183
Yi-Fu Tuan	
<i>Space and Place</i>	205
INSPIRATIONS	219
REVIEWS AND REPORTS	229
Petro Medvid'	
<i>This Ambulance Won't Save Us</i>	231
Monika Tylawska	
<i>Lemko Philology from the Perspective of two Decades</i>	237
Notes about the authors	243
Notes about the authors	247